



BIRDS OF PARADISE THEATRE
in association with
PAISLEY ARTS CENTRE presents

PROGRAMME

MOTHER COURAGE AND HER CHILDREN

By BERTOLT BRECHT Translated by LEE HALL

"Writers can't write as fast as governments can whip up wars"
Bertolt Brecht.

www.birdsofparadisetheatre.co.uk



TrueMark Trust Sylvia Aitken Charitable Trust The Trusthouse Charitable Foundation

MOTHER COURAGE

AND HER CHILDREN

CAST

Mother Courage

Alison Peebles

Kattrin

Ashley Smith

Eililf, Quartermaster, Eye Patch,
Sergeant, Young Farmer, Soldier

Paul Chaal

Swisscheese, General, Farmer,
Regiment Clerk, Soldier

Johnny Austin

Yvette, Farmer's Wife

Karina Jones

Sergeant, Chaplain, Officer

Keith Macpherson

Recruiting Officer, Cook, Colonel,
Soldier, Farmer

Garry Robson

CREATIVE

Original play by

Bertolt Brecht

Translation by

Lee Hall

Director

Morven Gregor

Composer

Dominic Muldowney

Musical Director

Ross Brown

Designer

Hazel Blue

Lighting Designer

Nicky Rintoul

Production Manager

Anne E. Page

Stage Manager

Suzie Goldberg

Technician

Lewis Elliot

Set Construction

Kieran Shellard of Ordinary Artisan

COMPANY

Company Manager

Shona Rattray

Administrator

Emma Macleod

Press and Marketing

Wendy Niblock

Graphic Design

Greenlight Creative (www.greenlightcreative.co.uk)

Pre-production Photography

Kevin Low (www.kevinlow.net)

Production Photography

Eamonn McGoldrick (www.eamonnmcgoldrick.com)

THANKS

Vox Motus Theatre Company, Vanishing Point Theatre Company, Emilie Velluet-Draper, James Gardner, Kate Dickie, Paul Thomas Hickey, Gabriel Quigley, Stephen Clyde, Robert Gale, Finn den Hertog, Stephen Allen, Jimmy Millar at the Palace Theatre (Kilmarnock), Donella Stirling, Scottish Youth Theatre, Sarah Newton, Jude Bomphray, RSAMD, Tron Theatre, Citizens' Theatre, SCENEgineering, Fran Craig, Jenny Goldberg, David McGowan and all the staff at Paisley Arts Centre.

BOARD OF DIRECTORS

Liam Sinclair (Chair), Simon Hodgson, Anita Shelton, Phyllis Steel.

BIOGRAPHIES

Johnny Austin (Actor)

Theatre includes: *Magic Spaghetti*, *Green Whale*, *Xmas Quangle Wangle* (Licketyspit); *Company Policy*, *Way of the World*, *Out On The Wing*, *The Inquisitor* (Oran Mor); *Autobahn* (Theatre Jezebel/Tron); *Snow White*, *The Moon Sails Out*, *Romeo & Juliet*, *Around The World In Eighty Days* (Cumbernauld Theatre); *Suddenly Last Summer*, *Like The Rain*, *Tamburlaine Must Die* (Tron Theatre); *Whatever Happened To Baby Jane?* (Citizens' Theatre); *Quangle Wangle* (Wee Stories); *Play O' The Wather* (nutshell); *Romeo & Juliet* (Glasgow Rep.); *Hang The DJ*, *Doin' Favours* (Grinning Soul); *Love's Labours' Lost* (flexible deadlock) and *Macbeth*, *Hamlet* (SYT Productions). Radio includes: *Laverloch Findo Speaks*, *Mordrin MacDonald: 21st Century Wizard* (BBC/Comedy Unit) and *Exit Stage Left* (BBC). TV/Film includes: Two series of BAFTA Scotland winning sitcom *Dear Green Place*, *Only An Excuse?*, *Overnite Express*, *The Door* (BBC); *Filth* (Channel 4); *Taggart* (STV) and the feature film *GamerZ* (Scottish Screen/STV). He is a recent recipient of the New Playwright 2011 Award from the Playwrights' Studio Scotland.

Hazel Blue (Designer)

Originally from South Africa, Hazel graduated in Fine Arts at Natal University. She also graduated with a BA Technnical and Production Arts from the RSAMD in 2007 where she designed *The Caucasian Chalk Circle* and the Jack Bruce Wall for the RSAMD cafe bar. She was Scenic Art Tutor there in 2008. Hazel is a freelance Set and Costume Designer and is also a Costume Maker. Set and Costume designs include: *Herbal Remedies*, *Bailegangaire* and *They Make These Noises* (Arches Theatre Company); *Translations* (Arches Theatre/Citizens' Theatre); *The Drawer Boy* and *Sea and Land and Sky* (Tron Theatre Company); *Offshore* and *Clutter Keeps Company* (Birds of Paradise Theatre Company); *King Lear*, *Julius Caesar*, *Hamlet* and *The Winter's Tale* (RSAMD); *Little Red Riding Hood* and *Pinocchio* (Arches Theatre). Hazel had two set models selected for The World Stage Design Exhibition in Seoul, Korea in 2009.

Ross Brown (Musical Director)

Ross graduated from the University of Glasgow with an MA in Music. His MD credits include: *Love but Her*, *Geordie*, *Tall Tales*, *How to Create an Avatar*, *Wee MacGreegor* and *Tam O'Shanter* (Scottish Youth Theatre). As a composer Ross has worked on *The Court of Miracles*, *Pinocchio*, *When a Star Falls* and *His Dark Materials*. Ross also arranged a selection of Burns' songs, which were performed in Central Park (NYC) as part of Scotland Week 2008. Other credits include: *Music makes the Memories* - with Christian - and *Pinocchio* (Pavilion Theatre), *Flo White* (Tron Theatre), *Class of 11* (YMT:UK) and Mr Fey in *Half Moon Investigations* (BBC).

Bertolt Brecht

The German-born playwright, poet and director, Bertolt Brecht was born in Augsburg, Germany in February 1898. He established himself as a playwright during the 1920s and early 1930s with plays such as *BAAL*, *MAN IS MAN*, *THE THREEPENNY OPERA* and *THE MOTHER*. In 1933, as Hitler came to power in Germany, Brecht fled to Scandinavia before eventually settling in the USA where he remained until 1947. During the war years, he wrote many of his best known plays, including, *THE LIFE OF GALILEO*, *THE CAUCASIAN CHALK CIRCLE*, *MOTHER COURAGE AND HER CHILDREN* and *THE RESISTIBLE RISE OF ARTURO UI*. He returned to Europe in 1947 and shortly after his arrival formed the Berliner Ensemble. He died in Berlin on 14th August 1956 but remains a hugely influential theatre practitioner.

Paul Chaal (Actor)

Paul started his career as a model and moved into acting after graduating in Acting and Performance in 2005. Since graduating he has had a busy career in theatre, radio and television. Credits include: *Hedz* (CBBC); *Single Father* (Red Production Co); *Dear Green Place* (Effingee Productions), *Così fan tutte* (Scottish Opera), *Eclipse* (a one man production for 7:84 Theatre Co), *Playback & Fewer Emergencies* (Ankur Productions), *Hare & Tortoise* and *Heelie-go-leerie* (Licketyspit Theatre Co), *S1play.com* (Commercial for STV), *The Short Straw* (BBC Scotland Radio drama) and *Mission 2110* (BBC). This is Paul's first appearance with Birds Of Paradise and he is very excited to be working with the company.

Lewis Elliott (Technical)

After completing a BA Degree in Theatre Production at Queen Margaret University, Lewis has been constantly working and striving to develop and hone his skills within the theatre and entertainment sector. Lewis has worked in many Scottish theatres as a freelance technician.

Suzie Goldberg (Stage Manager)

Suzie trained in Technical and Production Arts at the RSAMD. She has worked as both a Stage Manager and Prop Maker and has worked for companies such as BKL and Borderline Theatre Company. She has also worked on many Tron Theatre Productions and is a veteran of panto - this year's *Flo White* being her fourth. She has worked as an Art Director on a short film, *Voices* and a music video for Phase VI media.

Morven Gregor (Director)

Morven has been Artistic Director of Birds of Paradise Theatre Company since 2004. Her productions for the company include: *Clutter Keeps Company*, *Home Sweet Home*, *Mouth of Silence*, *Brazil 12 Scotland 0*, *Beneath You: Spider Girls are Everywhere* and *Offshore*. Prior to joining Birds of Paradise, she worked freelance on projects for organisations including Theatre Workshop, Royal Scottish Academy of Music and Drama, Borderline, the National Museum of Scotland and Artlink Central. She has been involved in various exchange projects overseas, including three months with Augusto Boal's CTO in Rio de Janeiro.

Lee Hall

Lee Hall studied English Literature at Cambridge University and has worked as a writer in theatre, TV, radio and film. He has been writer in residence at the Royal Shakespeare Company and Live Theatre, Newcastle Upon Tyne. Theatre includes: *Wittgenstein on Tyne* (Live Theatre); *Bollocks*, (RSC Fringe); *Genie* (Paines Plough); *Cooking With Elvis* (Live Theatre/West End - nominated for an Olivier Award for Best Comedy); *Spoonface Steinberg* (Ambassadors Theatre); *Two's Company* (Live Theatre/Bristol Old Vic); *Billy Elliot - the musical* (Olivier Award Best Musical); *The Pitmen Painters* (Live Theatre/Royal National Theatre & the Manhattan Theatre Club, New York). Theatre adaptations: *Leonce and Lena* (Buchner) - The Gate Theatre; *Mr Puntila and his man Matti* (Brecht) - Almeida Theatre; *A Servant to Two Masters* (Goldoni) - RSC/Young Vic; *The Adventures of Pinocchio* (Collodi) - Lyric Theatre Hammersmith; *Mother Courage* (Brecht) - Shared Experience/Ambassadors Theatre; *The Good Hope* (Heijermans) - Royal National Theatre; *The Barber of Seville* (Beaumarchais) - Bristol Old Vic. Opera: Adaptation of *Il Pagliacci* / *The Comedians* (English National Opera). TV: *Spoonface Steinberg*, *A Prince of Hearts*, *Wind in the Willows* (BBC). Radio (all BBC): *I Luv You Jimmy Spud*, Writer's Guild Award Best New Play/Gold Sony Award Best new play/Alfred Bradley Award/Society of Authors Award; *Spoonface Steinberg*, *I Love You, Ragie Patel*, *The Sorrows of Sandra Saint*; *Blood Sugar*; *Aunt Julia and the Scriptwriter* (from Vargas Llosa); *Gristle*, 1999; *Child of the Snow*; *Child of the Rain*. Film includes: *Billy Elliot*.

Karina Jones (Actor)

Karina's theatre credits include: *Offshore* (Birds of Paradise Theatre Company) and *Liar* (TAG). She has also worked at the Tron in Gerda Stevenson's production *Without a Trace* playing the lead role of Maria Paradis. Her recent credits include *The Changeling* (National tour); *The Vagina Monologues* (The Cochrane Theatre) and she also played Lilly in Graeae Theatre Company's national tour of *The Flower Girls* and *On Blindness* (Frantic Assembly/Paines Plough). Karina was nominated for a Manchester Evening News Best Actress Award for her role as Thomasina in *Crystal Clear* at The Lowry Theatre. Television credits include *The Bill* and *Casualty*. Radio: *Singleparentpals.com* (BBC Radio 4).

Keith Macpherson (Actor)

Theatre credits include: *Formel* and *Funny* (Reeling & Writhing); *A Christmas Carol* (Cumbernauld Theatre); *Clutter Keeps Company* (Birds of Paradise); *The Monster in the Hall*, *Museum of Dreams*, *Yellow Moon*, *Little Victories*, *Dead Heroic*, *Sunset Song* (TAG), *Hamlet* (MYT Theatre), *This Time with Feeling* (Glasgow International/NTS); *The Wizard of Oz*, *Waiting for Godot*, *Peter Pan*, *Desire Under the Elms* (Citizens' Theatre); *4.48 Psychosis* (Sweetscar/Tramway/Cumbernauld Theatre); *Para Handy* (Warehouse Theatre); *Faust*, *The Prime of Miss Jean Brodie*, *Arsenic and Old Lace* (Edinburgh Royal Lyceum); *Private Agenda*, *The Trial*, *Factory Girls* (7:84); *The Lost Child*, *One Snowy Night* (Minerva Theatre, Chichester); *Invisible Man* (Vanishing Point); *Brave* (Communicado), *Decky Does a Bronco* (Grid Iron/The Almeida); *Making Room for Camille* (AwareHaus/ Lemon Tree); *El Quijote* (The Gate); *Timeless* (Suspect Culture); *Macbeth* (Chester Gateway); *Bloodknot*, *Piaf*, *Twelfth Night* (Brunton Theatre); *Cigarettes and Chocolate* (KtC). TV: *Taggart* (SMG). Radio: *The Chronycle* (BBC Radio 3)

Dominic Muldowney

Dominic Muldowney studied under Harrison Birtwistle, Bernard Rands and David Blake. When Birtwistle became the National Theatre's first Director of Music in 1975, he appointed Muldowney as his assistant; he succeeded Birtwistle as Director of Music in 1981, and held the post for 16 years. His series of classical concertos for violin, saxophone, percussion, oboe and piano have been performed by some of the UK's major orchestras, and he also writes and arranges for artists such as David Bowie and Sting. TV & Film credits include *Betrayal*, *The Ploughman's Lunch*, *Loose Connections*, *1984*, *Singleton's Pluck*, *The Beggar's Opera*, *Defence of the Realm*, *Baal*, *The Black Candle*, *Tales from Hollywood*, *Black Daisies for the Bride*, *The Peacock Spring*, *Emma*, *The Moth*, *The Fix*, *Sharpe's Enemy*, *Sharpe's Company*, *Sharpe's Honour*, *Sharpe's Return*, *Sharpe's Revenge*, *Sharpe's Waterloo*, *Sharpe's Rifles*, *Sharpe's Eagle*, *Sharpe's Challenge*, *After Eskimo Day*, *King Lear* and *Bloody Sunday*. Orchestral music and operas include *Piano Concerto* (BBC SO), *Saxophone Concerto* (London Sinfonietta), *Oboe Concerto* (LSO), *The Fall of Jerusalem* (Oratorio), *The Voluptuous Tango* (Prizewinner Prix Italia) and *War Oratorio* (Oxford Films & C4TV).

Nicky Rintoul (Lighting Designer)

Nicky has worked as a Lighting Designer and Production Manager for many of Scotland's theatre companies including; Theatre Cryptic, Suspect Culture, 7:84 Theatre Company, TAG Theatre Company, Traverse, Citizens' Theatre, Tramway, Scottish Opera and Take Two Productions. He is delighted to be working with Birds of Paradise again, having last worked for them on their production, *Offshore*.

Anne E. Page (Production Manager)

Anne is a graduate of the RSAMD. Touring has become an established part of her career and so far she has toured with Vox Motus, Borderline Theatre Company and 7:84 Theatre Company. She has been Company Manager with Imagine Theatre Company at the Palace Theatre, Kilmarnock for the last two Panto seasons. Anne has also worked with Heather Fulton/Complete Productions Ltd, Toonspeak, Alyson Orr Ltd, Rapture Theatre Company and Strathclyde Police.

Alison Peebles (Actor)

Alison Peebles has had a celebrated career as an actor. She was a co-founder of Communicado Theatre Company where she created iconic roles e.g. Carmen (*Carmen The Play*); The Bride (*Blood Wedding*) and Elizabeth (*Mary Queen of Scots Got Her Head Chopped Off*). She has worked for many theatres in Scotland and throughout the UK including the Royal National Theatre, Old Vic, Donmar Warehouse, Young Vic and The Bush Theatre. She played Inez de Castro at the Traverse Theatre which was the inspiration of James MacMillan's Opera and played Lady Macbeth opposite Iain Glen in Michael Boyd's acclaimed production. Other theatre includes *Happy Days* (Dundee Rep), *Sub Rosa* (Fire Exit/Citizens' Theatre) and *Doubt* (The Tron). Recent TV was *Lip Service* and *River City*. Alison has directed many productions for theatre, radio and film including the first production for National Theatre of Scotland - *Home* (Aberdeen). Other directing credits include *Mary Queen of Scots got her Head Chopped Off* (NTS); *The Steamie, Dirty Paradise* (Tron Theatre); *Panic Patterns* (Citizens' Theatre) and the award-winning Feature Film *AfterLife*. She has directed many short films including a documentary, *Multiple*, about her life with MS.

Garry Robson (Actor)

Garry Robson is one of the most respected directors and innovators in Disability Led performance working in the UK and internationally. He has directed over thirty productions and picked up awards including Manchester Evening News Theatre Awards, Edinburgh Pick of the Fringe nominations and a Herald Angel. Recently he has been developing large-scale street works and collaborated with Glasgow based Sharmanka to create *Sputnik*. He is about to go into production with *The Ugly Spirit*, a Cultural Olympiad commission and *In Search of Master Juba*. Other theatre includes: *Endgame*; *The 3d Opera*; one third of a Drag act in *Wheelchairs*; *Pinnocchio* (Stratford East), *Heal and Heid* (Sounds of Progress); *The Last Freakshow*; *Two*; and *Reasons to be Cheerful*. His Herald Angel Award was as the 'crip', part of gothic carny musical pranksters *Blind Gurl and the Crips*. TV credits include: *The Bill* and *Silent Witness* and he was recently seen as The Commander compering CBBC's new children's gameshow *Crisis Control*. He has just finished touring his self-written musical theatre show *Raspberry*.

Ashley Smith (Actor)

Ashley trained at the RSAMD. She is the winner of the James Bridie gold medal and Ian Bannen award. Recent theatre credits include: *Bunnies* and *An Incident at the Border* (Oran Mor); *The Snow Queen* (Lyceum Theatre); *Magic Spaghetti* (LicketySpit); *Sense* (Frozen Charlotte); *Pobby and Dingan*, *Hansel and Gretel* (Catherine Wheels); *Peer Gynt* (Dundee Rep/NTS); *Baby Baby* (Perissology/StellarQuines); *Nasty, Brutish and Short* (Traverse/NTS); *365* (NTS); *Liar* (TAG); *Spanglebaby*, *Fallen* and *Stories for a Wild Night* (Poorboy) and *Peter Pan* (Citizens' Theatre). Radio includes; *The Seagull*, *Side Effects* (Bona Broadcasting) and *McBeth's McPets* (BBC Radio Scotland). Film includes: *Behold Me Standing* (MineHorse); *Time Traveller* (Haggis and Bratwurst Productions); *A Mug's Game* (McArdle Media). She is a member of Poorboy Theatre Company's ensemble.



Touring Scotland November 2011

THE MAN WHO LIVED TWICE

by Garry Robson

On the 27th December 1936 a young, beautiful and very much in demand actor John Gielgud had an unforgettable meeting with playwright Edward Sheldon. Gielgud recounts in a letter to his mother, *"I had an extraordinary time this afternoon. Edward Sheldon who wrote 'Romance' and other successful plays has been stricken with some appalling petrifying paralysis for fourteen years and is blind too. All the well known stage people go to see him, talk to him and act scenes from their plays and ask his advice...."*

Gielgud, struggling with his sexuality, gained curious comfort from the "crippled oracle" and returned later that night to give a unique performance of the 'tortured prince'...

RENFREWSHIRE WOMEN'S ASSOCIATION

DON'T GET ANGRY! GET ACTIVE!

Working Together for Change

Renfrewshire Women's Association is a local forum where women and supporting agencies come together to raise awareness about gender-based violence including domestic abuse, rape, sexual assault and childhood sexual abuse.

WE WANT YOU TO GET ACTIVE

For more information on how to get involved please visit our website at www.renfrewshirewomensassociation.co.uk.



For further information on Birds of Paradise or to be added to our mailing list please contact us at:

Birds of Paradise Theatre Company
333 Woodlands Road
Glasgow G3 6NG
T: 0141 339 1155
E: all@birdsofparadisetheatre.co.uk
w: www.birdsofparadisetheatre.co.uk

Scottish Charity No: SC023666. Registered in Scotland No: SC143878.



Find us on Facebook and Follow us on Twitter